

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
«ПОЛТАВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА ІМЕНІ ЮРІЯ КОНДРАТЮКА»

Факультет філології, психології та педагогіки
Кафедра загального мовознавства та іноземних мов



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної та
навчальної роботи

А.М. Мартиненко А.М. Мартиненко
«29» *серпня* 2024 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«ТЕОРЕТИЧНИЙ КУРС НІМЕЦЬКОЇ МОВИ (ФОНЕТИКА, ЛЕКСИКОЛОГІЯ,
ГРАМАТИКА, СТИЛІСТИКА)»
(назва навчальної дисципліни)

підготовки

бакалавра

(назва ступеня вищої освіти)

спеціальності

014 «СЕРЕДНЯ ОСВІТА»

(код і назва спеціальності)

Полтава
2024 рік

К.В.В.

Робоча програма навчальної дисципліни «Теоретичний курс німецької мови (фонетика, лексикологія, граматика, стилістика)» для здобувачів спеціальності 014 «Середня освіта», першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. Складена відповідно до освітньої програми «Середня освіта (англійська мова і друга іноземна мова)» 2024 року.

Розробник: Бондар Н.В., доцент кафедри загального мовознавства та іноземних мов

Погоджено

Гарант ОП «Середня освіта (англійська мова і друга іноземна мова)»  Тетяна КОРОЛЬ

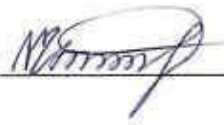
Робоча програма затверджена на засіданні кафедри загального мовознавства та іноземних мов

Протокол від «27» серпня 2024 року № 2

Завідувачка кафедри загального мовознавства та іноземних мов  Алла БОЛОТНІКОВА
«27» серпня 2024 року

Схвалено навчально-методичною комісією факультету філології, психології та педагогіки

Протокол від «29» серпня 2024 року № 1

Голова навчально-методичної комісії факультету  Віктор ЧЕРНИШОВ
«29» серпня 2024 року

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, ступінь вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		форма навчання денна	
Кількість кредитів – 8	<u>01</u> <u>Освіта</u>	Вибіркова	
Загальна кількість годин – 240			
Модулів – 1	Спеціальність <u>014</u> <u>Середня освіта</u>	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 6		4-й	4-й
		Семестр	
		7-й	8-й
Індивідуальне завдання – не передбачено	Ступінь вищої освіти <u>бакалавр</u>	Лекції	
		20 год.	20 год.
		Практичні, семінарські	
		22 год.	22 год.
		Лабораторні	
		-	-
		Самостійна робота	
		78 год.	78 год.
		Індивідуальна робота: -	
Вид контролю:			
Диференційований залік	Екзамен		

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 84 / 156

2. Мета навчальної дисципліни

Мета: удосконалити навички правильної німецької вимови та розвиток умінь самостійного використання теоретичних знань і практичних навичок із фонетики німецької мови у подальшій педагогічній діяльності; послідовно висвітлити, які фонетичні та морфологічні процеси пройшли у німецькій мові, як змінювалася лексична система німецької мови протягом історії її розвитку; ознайомити студентів з історією розвитку німецької мови від найдавніших часів і до сьогодення; з історією розвитку літературної німецької мови, умовами її функціонування та джерелами її вивчення в різні історичні періоди; подати основи теоретичної граматики німецької мови, навчити пояснювати сучасні фонетичні та граматичні процеси через призму історії мови. Підготовка студентів до написання різних типів текстів, зокрема наукових текстів. Ознайомлення з загальними принципами побудови тексту (розрізнення та узгодженість тексту, композиція тексту, конструкція абзацу), із функціональними стилями німецької мови та з різними формами висловлень. Знання, отримані під час аналізу текстів, є підпорядковані набуттю практичних навичок - учасники навчаються будувати тексти, пристосовуючи форму висловлення до своєї мети і вибираючи відповідні засоби висловлювання.

Загальні компетентності:

- Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово, здійснювати ефективну комунікацію українською й іноземними мовами в межах професійної діяльності.
- Здатність розв'язувати складні непередбачувані задачі й проблеми в професійній діяльності шляхом застосування отриманих знань, навичок і вмінь.
- Знання та розуміння предметної області й специфіки професійної діяльності та сучасних тенденцій їх розвитку.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК):

- Здатність моделювати зміст навчання й позакласної виховної роботи, формувати іншомовні комунікативні й предметну читацьку компетентності учнів, зокрема на засадах інтегрованого навчання.
- Здатність спрямовувати експресивні, емоційні, логічні засоби мови для досягнення запланованого прагматичного результату в межах професійного спілкування.

3. Передумови для вивчення дисципліни

Передумовами для вивчення дисципліни є «Практика усного і писемного мовлення (німецька мова)», «Теоретичний курс англійської мови (фонетика, лексикологія, граматики, стилістика)», «Практична граматики (німецька мова)».

4. Очікувані результати навчання з дисципліни

Програмні результати навчання:

- Знати історію та сучасні тенденції розвитку світової педагогіки, психології, філології та методики навчання іноземних мов і зарубіжної літератури.
- Володіти знаннями про мову загалом в синхронічному та діяхронічному аспектах, уміти виокремлювати галузі філології, окреслювати коло їхніх основних проблем.
- Уміти застосовувати філологічні знання для розв'язання професійних завдань, зокрема для формування іншомовної комунікативної та міжкультурної компетентностей в здобувачів освіти.
- Вільно володіти українською та іноземними мовами в усній і письмовій формах, у різних жанрово-стильових дискурсах і реєстрах спілкування для вирішення комунікативних завдань у непередбачуваних ситуаціях.

5. Критерії оцінювання результатів навчання

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання може бути досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом вивчення навчальної дисципліни.

Мінімальний порогів рівень оцінки варто визначати за допомогою якісних критеріїв і трансформувати в мінімальну позитивну оцінку числової (рейтингової) шкали.

Сума балів	Значення ЄКТС	Оцінка	Критерій оцінювання	Рівень компетентності
90 – 100	A	Відмінно	Здобувач демонструє повні й міцні знання навчального матеріалу в обсязі, що відповідає робочій програмі дисципліни, правильно й обґрунтовано приймає необхідні рішення в різних нестандартних ситуаціях. Власні пропозиції Здобувача в оцінках і вирішенні практичних задач підвищує його вміння використовувати знання, які він отримав при вивченні інших дисциплін.	Високий , що повністю забезпечує вимоги до знань, умінь і навичок, що викладені в робочій програмі дисципліни.
82 – 89	B	Добре	Здобувач демонструє гарні знання, добре володіє матеріалом, що відповідає робочій програмі дисципліни, робить на їх основі аналіз можливих ситуацій та вміє застосовувати теоретичні положення при вирішенні практичних задач, але допускає окремі неточності. Вміє самостійно виправляти допущені помилки, кількість яких є незначною.	Середній , що забезпечує Здобувачу самостійне вирішення основних практичних задач.
74 - 81	C	Добре	Здобувач загалом добре володіє матеріалом, знає основні положення матеріалу, що відповідають робочій програмі дисципліни, робить на їх основі аналіз можливих ситуацій та використовує для рішення характерних/типових практичних завдань на професійному рівні. Додаткові питання про можливість використання теоретичних положень для практичного використання викликають ускладнення.	Середній , конкретний рівень, за вивченим матеріалом робочої програми дисципліни.
64 - 73	D	Задовільно	Здобувач засвоїв основний теоретичний матеріал, передбачений робочою програмою дисципліни, та розуміє постанову стандартних практичних завдань, має пропозиції щодо напрямку їх вирішень. Розуміє основні положення, що є визначальними в курсі, може вирішувати подібні завдання тим, що розглядалися з викладачем, але допускає значну кількість	Достатній , що забезпечує достатньо надійний рівень відтворення основних положень дисципліни.

			неточностей і грубих помилок, які може усувати за допомогою викладача.	
60 – 63	Е	Достатньо	Здобувач засвоїв основний теоретичний матеріал, передбачений робочою програмою дисципліни, та розуміє постанову стандартних практичних завдань, має пропозиції щодо напрямку їх вирішень. володіє основними положеннями на рівні, який визначається як мінімально допустимий. Правила вирішення практичних завдань з використанням основних теоретичних положень пояснюються з труднощами. Виконання практичних завдань значно формалізовано: є відповідність алгоритму, але відсутнє глибоке розуміння роботи та взаємозв'язків з іншими дисциплінами.	Достатній , що є мінімально допустимим у всіх складових навчальної дисципліни.
35 - 59	FX	Незадовільно з можливістю повторного складання екзамену/заліку	Здобувач може відтворити окремі фрагменти з курсу. Незважаючи на те, що програму навчальної дисципліни Здобувач виконав, працював він пасивно, його відповіді під час практичних і лабораторних робіт в більшості є невірними, необґрунтованими. Цілісність розуміння матеріалу з дисципліни у здобувача відсутні.	Низький , не забезпечує практичної реалізації задач, що формуються при вивченні дисципліни.
0 – 34	F	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	Здобувач повністю не виконав вимог робочої програми навчальної дисципліни. Його знання на підсумкових етапах навчання є фрагментарними. Здобувач не допущений до здачі екзамену/заліку.	Незадовільний , Здобувач не підготовлений до самостійного вирішення задач, які окреслює мета та завдання дисципліни.

6. Засоби діагностики результатів навчання

Засобом оцінювання та методом демонстрування результатів навчання є стандартизовані тести, презентації, диференційований залік, екзамен.

7. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1. GRUNDLAGEN DER MODERNEN DEUTSCHEN PHONETIK.

Тема 1. Phonetik als Wissenschaft: Ziele, Aufgaben, Methoden, Schlüsselkonzepte.

Phonetik und Phonologie. Abschnitte der Phonetik. Komponenten der Aussprache. Phonem.

Практичне заняття № 1.

Тема 2. Vokale.

Monophthonge. Diphthonge. Merkmale der Vokale. Lange und kurze Vokale. Knacklaut. Reduktion.

Практичне заняття № 2.

Тема 3. Konsonanten.

Merkmale der Konsonanten. Klassifikation der Konsonanten. Keine Palatalisierung. Stimmlose Konsonanten.

Практичне заняття № 3.

Тема 4. Akzentologische Struktur deutscher Wörter.

Arten der verbalen Betonung. Die Prinzipien der verbalen Betonung in der modernen deutschen Sprache. Setzen lexikalischer Betonungen in der deutschen Sprache. Funktionen von verbalem Betonung.

Практичне заняття № 4.

Модуль 2. LEXIKOLOGIE DER MODERNEN DEUTSCHEN SPRACHE

Тема 5. Lexikologie als sprachwissenschaftliche Disziplin.

Lexikologie als Wissenschaft, ihre Beziehungen zu anderen Disziplinen. Entwicklung der Lexikologie als Wissenschaft. Das Wort als sprachliches Zeichen. Merkmale des deutschen Wortes. Typologie lexikalischer Einheiten.

Практичне заняття № 5.

Тема 6. Die Bedeutung des Wortes.

Semasiologie. Arten lexikalischer Bedeutungen. Polysemie und Homonymie. Synonyme (Quellen der Synonymie). Antonyme und Homonyme; Themengruppen. Hyperonyme.

Практичне заняття № 6.

Тема 7. Wortschatzzusammensetzung, Variabilität und etymologische Quellen der deutschen Sprache. Archaismen, Neologismen, Historismen, Schlagworte. Euphemismen.

Практичне заняття № 7.

Тема 8. Soziale und territoriale Besonderheiten des Wortschatzes der deutschen Sprache. Ausleihe in deutscher Sprache.

Territoriale Differenzierung des Wortschatzes: ein allgemeines Merkmal der Beziehung zwischen Literatursprache und territorialen Dialekten; territoriale Dubletten und Dialektik; Arten territorialer Dubletten und Trends in ihrer Entwicklung. Berufliche und soziale Stratifizierung des Wortschatzes: Allgemeine Konzepte der beruflichen und sozialen Differenzierung des Wortschatzes; Fristen; Fach- und Fachvokabular. Soziolekte (Fachsprachen, Terminologie, Jugendjargon, Sprache deklassifizierter Elemente) und Dialekte. Gender-Aspekt in der Sprachforschung. Besonderheiten der deutschen Sprache in der Schweiz, Österreich.

Практичне заняття № 8.

Тема 9. Phraseologie der deutschen Sprache.

Kostenlose Phrasen und Redewendungen. Die Struktur persistenter Phrasen. Phraseologische Semantik. Klassifizierung von Ausdruckseinheiten. Sprichwörter und Sprüche. Semantische Klassen von Ausdruckseinheiten.

Практичне заняття № 9.

Модуль 3. Wortbildung.

Тема 10. Eine Wortform der deutschen Sprache.

Die wichtigsten Arten der Wortbildung in der deutschen Sprache. Methoden der Wortbildungsanalyse.

Практичне заняття № 10.

Тема 11. Ableitung. Verbundwerkstoffe. Wortbildung. Abkürzungen.

Практичне заняття № 11.

Змістовий модуль 3. Morphologie der deutschen Sprache

Тема 12. Grammatische Form und grammatikalische Bedeutung. Klassifikation grammatikalischer Kategorien. Synthetische und analytische grammatikalische Mittel. Unabhängige Wortarten. Serviceteile der Rede.

Практичне заняття № 12.

Тема 13. Substantiv. Grammatische Kategorien des Substantivs.

Практичне заняття № 13.

Тема 14. Adjektiv. Grammatische Kategorien des Adjektivs.

Практичне заняття № 14.

Тема 15. Pronomen. Grammatische Kategorien des Pronomens.

Практичне заняття № 15.

Тема 16. Verb. Grammatische Kategorien.

Практичне заняття № 16.

Тема 17. Wortarten II. Präposition, Adverb, Konjunktion, Interjektion. Partikeln.

Практичне заняття №17.

Змістовий модуль 5. Syntax der deutschen Sprache.

Тема 18. Besonderheiten der Syntax der deutschen Sprache. Ein einfacher Satz. Haupt- und Nebenglieder des Satzes. Klassifizierung einfacher Sätze

Практичне заняття № 18.

Тема 19. Ein komplexer Satz. Komplexe und komplexe Sätze im Deutschen. Anschlüsse.

Практичне заняття № 19.

Змістовий модуль 6. GRUNDLAGEN DER MODERNEN DEUTSCHEN STILISTIK

Тема 20. Stilistik als Wissenschaft.

Arten und Arten von Stilistik. Ausdrucksmittel und Stiltechniken. Das Konzept von Ausdruckskraft und Emotionalität. Ausdrucksmittel. Stilistische Farbgebung. Ausdruckskraft der Stiltechnik. Ausdrucksmittel der Stilistik. Stilistische Techniken. Möglichkeiten zur Erstellung stilistischer Techniken. Phonostilistik. Lexikalische und syntaktische Mittel der Stilistik. Antithese, ihre Entstehung und Implikation. Abstufung und Lösung, ihre Funktionen. Vergleich, seine Unterschiede zur Metapher. Litota und Periphrase, ihre stilistische Bedeutung.

Практичне заняття № 20.

Тема 21. Funktionelle Stile.

Funktionale und unfunktionale Varianten der Sprache. Sprachstilistik. Stilistik der Sprachaktivität. Funktionale Sprachstile. Stilistik der Sprache. Genres und Textarten. Das Konzept des „Kontexts“ und seine Typen. Wert. Bild. Der Begriff der Norm. Stil. Idiosstil.

Практичне заняття № 21-22.

8. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7
Модуль 1. GRUNDLAGEN DER MODERNEN DEUTSCHEN PHONETIK.						
Тема 1. Phonetik als Wissenschaft: Ziele, Aufgaben, Methoden, Schlüsselkonzepte.	11	2	2			7
Тема 2. Vokale.	11	2	2			7
Тема 3. Konsonanten.	11	2	2			7
Тема 4. Akzentologische Struktur deutscher Wörter.	11	2	2			7
Разом за модуль 1	44	8	8			28
Модуль 2. LEXIKOLOGIE DER MODERNEN DEUTSCHEN SPRACHE.						
Тема 5. Lexikologie als sprachwissenschaftliche Disziplin.	11	2	2			7
Тема 6. Die Bedeutung des Wortes.	11	2	2			7
Тема 7. Wortschatzzusammensetzung, Variabilität und etymologische Quellen der deutschen Sprache. Archaismen, Neologismen, Historismen, Schlagworte. Euphemismen.	11	2	2			7
Тема 8. Soziale und territoriale Besonderheiten des Wortschatzes der deutschen Sprache. Ausleihe in deutscher Sprache.	11	2	2			7

Тема 9. Phraseologie der deutschen Sprache.	11	2	2			7
Разом за модуль 2	55	10	10			35
Модуль 3. WORTBILDUNG						
Тема 10. Eine Wortform der deutschen Sprache.	11	2	2			7
Тема 11. Ableitung. Verbundwerkstoffe. Wortbildung. Abkürzungen.	12	2	2			8
Разом за модуль 3	23	4	4			15
Змістовий модуль 3. MORFOLOGIE DER DEUTSCHEN SPRACHE						
Тема 12. Grammatische Form und grammatikalische Bedeutung.	12	2	2			8
Тема 13. Substantiv.	12	2	2			8
Тема 14. Adjektiv.	12	2	2			8
Тема 15. Pronomen.	12	2	2			8
Тема 16. Verb.	12	2	2			8
Тема 17. Wortarten II. Präposition, Adverb, Konjunktion, Interjektion. Partikeln.	12	2	2			8
Разом за модуль 4	72	12	12			48
Змістовий модуль 5. SYNTAX DER DEUTSCHEN SPRACHE						
Тема 18. Besonderheiten der Syntax der deutschen Sprache.	12	2	2			8
Тема 19. Ein komplexer Satz. Komplexe und komplexe Sätze im Deutschen. Anschlüsse.	12	2	2			8
Разом за модуль 5	24	4	4			16
Змістовий модуль 6. GRUNDLAGEN DER MODERNEN DEUTSCHEN STILISTIK						
Тема 20. Stilistik als Wissenschaft.	11	2	2			7
Тема 21. Funktionelle Stile.	13	2	4			7
Разом за модуль 6	24	4	6			14
Разом	240	40	44			156

9. Перелік питань для семінарських занять

№ з/п	Назва питань	Кількість годин
	Семінарські заняття не передбачені	

10. Перелік питань для практичних занять

№ з/п	Назва питань	Кількість годин
1.	Тема 1. Phonetik als Wissenschaft: Ziele, Aufgaben, Methoden, Schlüsselkonzepte.	2
2.	Тема 2. Vokale.	2
3.	Тема 3. Konsonanten.	2
4.	Тема 4. Akzentologische Struktur deutscher Wörter.	2
5.	Тема 5. Lexikologie als sprachwissenschaftliche Disziplin.	2
6.	Тема 6. Die Bedeutung des Wortes.	2
7.	Тема 7. Wortschatzzusammensetzung, Variabilität und etymologische Quellen der deutschen Sprache. Archaismen, Neologismen, Historismen, Schlagworte. Euphemismen.	2
8.	Тема 8. Soziale und territoriale Besonderheiten des Wortschatzes der deutschen Sprache. Ausleihe in deutscher Sprache.	2
9.	Тема 9. Phraseologie der deutschen Sprache.	2
10.	Тема 10. Eine Wortform der deutschen Sprache.	2

11.	Тема 11. Ableitung. Verbundwerkstoffe. Wortbildung. Abkürzungen.	2
12.	Тема 12. Grammatische Form und grammatikalische Bedeutung.	2
13.	Тема 13. Substantiv.	2
14.	Тема 14. Adjektiv.	2
15.	Тема 15. Pronomen.	2
16.	Тема 16. Verb.	2
17.	Тема 17. Wortarten II. Präposition, Adverb, Konjunktion, Interjektion. Partikeln.	2
18.	Тема 18. Besonderheiten der Syntax der deutschen Sprache.	2
19.	Тема 19. Ein komplexer Satz. Komplexe und komplexe Sätze im Deutschen. Anschlüsse.	2
20.	Тема 20. Stilistik als Wissenschaft.	2
21-22.	Тема 21. Funktionelle Stile.	4
Разом		44

11. Перелік питань для лабораторних занять

№ з/п	Назва питань	Кількість годин
	Лабораторні заняття не передбачені	

12. Самостійна робота

Вагомим компонентом фундаментальної підготовки студентів є активне запровадження в систему академічної освіти їх самостійної теоретичної і практичної роботи.

Метою самостійної роботи студента є: навчитися читати, аналізувати граматичний, лексичний матеріал, сприймати на слух іншомовне спілкування, писати короткі тексти на запропоновані теми, робити висновки.

Самостійна робота передбачає:

- попередню підготовку до практичних занять;
- виконання завдань і вправ в позааудиторний час;
- підготовку до обговорення окремих граматичних та лексичних тем;
- самостійне вивчення окремих граматичних та лексичних тем курсу;
- підготовку до виконання модульної контрольної роботи (тестування);
- відвідування консультацій (згідно графіку консультацій кафедри);
- підготовку до складання диференційованого заліку, екзамену.

Питання для самостійного вивчення студентами

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Phonetik als Wissenschaft: Ziele, Aufgaben, Methoden, Schlüsselkonzepte.	7
2.	Vokale.	7
3.	Konsonanten.	7
4.	Akzentologische Struktur deutscher Wörter.	7
5.	Lexikologie als sprachwissenschaftliche Disziplin.	7
6.	Die Bedeutung des Wortes.	7
7.	Wortschatzzusammensetzung, Variabilität und etymologische Quellen der deutschen Sprache. Archaismen, Neologismen, Historismen, Schlagworte. Euphemismen.	7
8.	Soziale und territoriale Besonderheiten des Wortschatzes der deutschen Sprache. Ausleihe in deutscher Sprache.	7

9.	Phraseologie der deutschen Sprache.	7
10.	Eine Wortform der deutschen Sprache.	7
11.	Ableitung. Verbundwerkstoffe. Wortbildung. Abkürzungen.	8
12.	Grammatische Form und grammatikalische Bedeutung.	8
13.	Substantiv.	8
14.	Adjektiv.	8
15.	Pronomen.	8
16.	Verb.	8
17.	Wortarten II. Präposition, Adverb, Konjunktion, Interjektion. Partikeln.	8
18.	Besonderheiten der Syntax der deutschen Sprache.	8
19.	Ein komplexer Satz. Komplexe und komplexe Sätze im Deutschen. Anschlüsse.	8
20.	Stilistik als Wissenschaft.	7
21.	Funktionelle Stile.	7
Разом		156

13. Індивідуальні завдання

Не передбачено планом

14. Методи навчання

При викладанні дисципліни застосовуються словесні (пояснювально-ілюстративний, репродуктивний), наочні (демонстративний, ілюстративний) та практичні (метод проблемного викладення, частково-пошуковий, або евристичний, дослідницький, аналітичний, дедуктивний) методи навчання.

Словесні та наочні методи навчання використовуються під час практичних занять, індивідуальних та групових консультацій, практичні – при здійсненні студентами самостійної роботи та виконанні індивідуальних завдань.

Під час проведення занять використовуються розповідь і пояснення.

Активні методи навчання: дискусія, мозковий штурм тощо.

15. Методи контролю

Поточний контроль успішності засвоєння студентами навчального матеріалу може здійснюватися шляхом опитування й оцінювання знань студентів під час практичних занять, оцінювання виконання студентами самостійної роботи та індивідуальних завдань, проведення і перевірки письмових контрольних робіт, тестування або в ході індивідуальних співбесід зі студентами під час консультацій. Вибір конкретних форм і методів поточного контролю знань студентів залежить від викладача і доводиться до їхнього відома на першому практичному занятті. Модульний контроль є частиною поточного контролю і має на меті перевірку засвоєння студентом певної сукупності знань та вмінь, що формують відповідний модуль. Він реалізується шляхом проведення спеціальних контрольних заходів (у формі тестування чи написання студентами контрольних робіт), проводиться наприкінці кожного змістового модулю за рахунок аудиторних занять або самостійної роботи для дистанційної форми навчання, під час групових консультацій або ж за рахунок часу, відведеного на самостійну роботу студентів. На підставі результатів модульного контролю здійснюється міжсесійний контроль (атестація).

Підсумковий контроль здійснюється у формі семестрового екзамену та диференційованого заліку.

16. Розподіл балів, які отримують студенти за дисципліну

Нарахування балів*

з навчальної дисципліни «Теоретичний курс німецької мови (фонетика, лексикологія, граматика, стилістика)» за видами робіт
7 семестр

Види робіт/контролю	Перелік тем										
	Тема 1. Phonetik als Wissenschaft: Ziele, Aufgaben, Methoden,	Тема 2. Vokale	Тема 3. Konsonanten.	Тема 4. Akzentologische Struktur deutscher Wörter.	Тема 5. Lexikologie als sprachwissenschaftliche Disziplin	Тема 6. Die Bedeutung des Wortes.	Тема 7. Wortschatzzusammensetzung, Variabilität und etymologische	Тема 8. Soziale und territoriale Besonderheiten des Wortschatzes der deutschen Sprache. Ausleihe in deutscher Sprache.	Тема 9. Phraseologie der deutschen Sprache.	Тема 10. Eine Wortform der deutschen Sprache.	Тема 11. Ableitung. Verbundwerkstoffe. Wortbildung.
	Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2					Змістовий модуль 3	
	Практичне заняття										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Опитування	3	3	3	3	3	3	3		3	3
Виконання практичних завдань	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Виконання завдань самостійної роботи	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Творче завдання								3			
Модульна робота				5					5		5
Всього за темами	5	5	5	10	5	5	5	5	10	5	10
Всього за модулями 1-3	25				30					15	
Диференційований залік	30										
Всього за результатами вивчення навчальної дисципліни	100										

*В Таблиці вказана максимальна кількість балів, які можна набрати за видами робіт

Шкала та критерії оцінювання відповіді за результатами опитування

Бали	Критерії оцінювання
3	Питання розкрито повністю, що свідчить про відмінне засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання. Студент вільно володіє науково-понятійним апаратом.
2	Питання розкрито із несуттєвими зауваженнями, що свідчить про добре засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання. Студент вільно володіє науково-понятійним апаратом.

1	Механічне відтворення матеріалу з помилками, що свідчить про задовільне засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання. Неточності у використанні науково-понятійного апарату.
0	Відсутність відповіді на теоретичне питання, що не дає можливість оцінити формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти.

Шкала та критерії оцінювання виконання практичних завдань

Бали	Критерії оцінювання
1	Виконано завдання практичного заняття в повному обсязі, належним чином оформлено висновки, в яких відображено здатність до практичного застосування отриманих знань.
0,5	Виконано завдання практичного заняття із несуттєвими помилками або не в повному обсязі, оформлено висновки, які частково розкривають практичне завдання.
0	Не виконано завдання практичного заняття або виконано із суттєвими помилками.

Шкала та критерії оцінювання виконання завдань самостійної роботи

Бали	Критерії оцінювання
1	Виконання завдань самостійної роботи здійснене у повному обсязі, не містить помилок, що дає можливість оцінити формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти на високому рівні.
0,5	Виконання завдань самостійної роботи здійснене не у повному обсязі, містить несуттєві помилки, що дає можливість оцінити рівень формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти як достатній.
0	Завдання самостійної роботи не виконано та/або результати не відповідають поставленим завданням та/або завдання виконано із суттєвими помилками.

Шкала та критерії оцінювання модульної роботи

Бали	Критерії оцінювання
5	Відповідь надана у письмовій формі, повна (90% і більше потрібної інформації) та правильна.
4	Відповідь надана у письмовій формі, достатньо повна (74% і більше потрібної інформації) або повна з незначними неточностями.
3	Відповідь надана у письмовій формі, неповна (60% і більше потрібної інформації) з несуттєвими помилками.
2	Відповідь надана у письмовій формі, коротка (59% і менше потрібної інформації) із помилками.
1	Відповідь надана у письмовій формі, коротка (34% і менше потрібної інформації) із суттєвими помилками.
0	Відповідь відсутня.

Шкала та критерії оцінювання творчого завдання

Бали	Критерії оцінювання
3	Питання розкрито повністю, що свідчить про відмінне засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання. Студент вільно володіє науково-понятійним апаратом.

2	Питання розкрито із несуттєвими зауваженнями, що свідчить про добре засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання. Студент вільно володіє науково-понятійним апаратом.
1	Механічне відтворення матеріалу з помилками, що свідчить про задовільне засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання. Неточності у використанні науково-понятійного апарату.
0	Відсутність виконання завдання, що не дає можливість оцінити формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти.

**Шкала та критерії оцінювання знань здобувачів вищої освіти
за результатами складання диференційованого заліку**

Завдання	Бали	Критерії оцінювання
1. Тестування	0-10	Кожна правильна відповідь оцінюється у фіксовану кількість балів ($1 \times 10 = 10$), правильність відповідей перевіряється відповідно до ключа тестів.
1. Питання макс. 20 балів	18-20	Питання розкрите повністю, відповідь обґрунтована, логічно побудована, що свідчить про високий засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання.
	15-17	Питання розкрите, матеріал викладений у логічній послідовності, відповідь правильна або із незначними неточностями, що свідчить про середній рівень засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання.
	12-14	Питання розкрите в цілому, відповідь містить несуттєві помилки, що свідчить про достатній рівень засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання.
	0-11	Механічне відтворення матеріалу із суттєвими помилками, що не може свідчити про формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти.

8 семестр

Види робіт/контролю	Перелік тем										
	Тема 12. Grammatische Form und grammatikalische Bedeutung.					Тема 13. Substantiv		Тема 14. Adjektiv.		Тема 15. Pronomen.	
	Тема 16. Verb.					Тема 17. Wortarten II. Präposition, Adverb, Konjunktion, Interjektion. Partikeln		Тема 18. Besonderheiten der Syntax der deutschen Sprache.		Тема 19. Ein komplexer Satz. Komplexe und komplexe Sätze im Deutschen. Anschlüsse.	
	Тема 20. Stilistik als Wissenschaft.					Тема 21. Funktionelle Stile					
	Змістовий модуль 4					Змістовий модуль 5		Змістовий модуль 6			
	Практичне заняття										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10-11		

Опитування	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Виконання практичних завдань	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Виконання завдань самостійної роботи	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Всього за темами	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Всього за модулями 1-3	30						10		10	
Екзамен	50									
Всього за результатами вивчення навчальної дисципліни	100									

*В Таблиці вказана максимальна кількість балів, які можна набрати за видами робіт

Шкала та критерії оцінювання усного опитування

Бали	Критерії оцінювання
3	Питання розкрито повністю, що свідчить про відмінне засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання. Студент вільно володіє науково-понятійним апаратом.
2	Питання розкрито із несуттєвими зауваженнями, що свідчить про добре засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання. Студент вільно володіє науково-понятійним апаратом.
1	Механічне відтворення матеріалу з помилками, що свідчить про задовільне засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання. Неточності у використанні науково-понятійного апарату.
0	Відсутність відповіді на теоретичне питання, що не дає можливість оцінити формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти.

Шкала та критерії оцінювання виконання практичних завдань

Бали	Критерії оцінювання
1	Виконано завдання практичного заняття в повному обсязі, належним чином оформлено висновки, в яких відображено здатність до практичного застосування отриманих знань.
0,5	Виконано завдання практичного заняття із несуттєвими помилками або не в повному обсязі, оформлено висновки, які частково розкривають практичне завдання.
0	Не виконано завдання практичного заняття або виконано із суттєвими помилками.

Шкала та критерії оцінювання виконання завдань самостійної роботи

Бали	Критерії оцінювання
1	Виконання завдань самостійної роботи здійснене у повному обсязі, не містить помилок, що дає можливість оцінити формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти на високому рівні.
0,5	Виконання завдань самостійної роботи здійснене не у повному обсязі, містить несуттєві помилки, що дає можливість оцінити рівень формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти як достатній.

0	Завдання самостійної роботи не виконано та/або результати не відповідають поставленим завданням та/або завдання виконано із суттєвими помилками.
---	--

**Шкала та критерії оцінювання знань здобувачів вищої освіти
за результатами складання екзамену**

Завдання	Бали	Критерії оцінювання
1. Тестування	0-10	Кожна правильна відповідь оцінюється у фіксовану кількість балів (1×10=10), правильність відповідей перевіряється відповідно до ключа тестів.
2, 3. Питання макс. по 20 балів	18-20	Питання розкрито повністю, відповідь обґрунтована, логічно побудована. Студент у повній мірі використовує фонетичний, граматичний, лексичний інструментарій, демонструє обізнаність та правильно використовує фразеологізми та фразеологічні звороти, що свідчить про високий засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання.
	15-17	Питання розкрито, матеріал викладений у логічній послідовності, відповідь правильна або із незначними неточностями. Студент правильно використовує фонетичний, граматичний, лексичний інструментарій, що свідчить про середній рівень засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання.
	12-14	Питання розкрито в цілому, відповідь містить несуттєві помилки. Студент правильно використовує граматичний і лексичний інструментарій, що свідчить про достатній рівень засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання.
	0-11	Механічне відтворення матеріалу із суттєвими помилками, що не може свідчити про формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою для екзамену, диференційованого заліку, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	A	відмінно
82-89	B	добре
74-81	C	
64-73	D	задовільно
60-63	E	
35-59	FX	незадовільно
0-34	F	

Правила модульно-рейтингового оцінювання знань

Загальна трудомісткість дисципліни – 100 балів, із них:

– при підсумковому контролі у вигляді екзамену 50 балів відведено на поточний контроль, а 50 балів – на підсумковий (для допуску до екзамену необхідно мати не менше 25 балів поточної успішності);

– при семестровому контролі у вигляді диференційованого заліку на поточний контроль може бути відведено від 70 до 100 балів і 30 балів на підсумковий (для допуску до диференційованого заліку необхідно мати не менше 35 балів поточної успішності).

1. Поточний контроль. Бали, отримані впродовж семестру, за видами навчальної діяльності розподіляються наступним чином (розподіл орієнтовний): - робота на практичних заняттях (усні відповіді, виконання практичних завдань, а в разі їх пропусків з поважної причини – індивідуальні співбесіди на консультаціях за темами відповідних занять), виконання контрольних робіт для дистанційної форми навчання – до 50 (70) балів.

Присутність на лекціях і практичних заняттях не оцінюється в балах. Пропуски занять підлягають обов'язковому відпрацюванню в індивідуальному порядку під час консультацій. Пропущене заняття має бути відпрацьоване впродовж двох наступних тижнів. При тривалій відсутності студента на заняттях з поважної причини встановлюється індивідуальний графік відпрацювання пропусків, але не пізніше початку екзаменаційної сесії.

Студент, який повністю виконав програму навчальної дисципліни і отримав достатню рейтингову оцінку (не менше 25 балів у випадку екзамену та 35 балів у випадку диференційованого заліку), допускається до підсумкового контролю з дисципліни.

2. Підсумковий контроль. Підсумковим контролем є диференційований залік у 7 і семестровий екзамен у 8 семестрах. Він здійснюється відповідно до вимог «Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка».

17. Методичне забезпечення

1. Бондар Н.В. Робоча програма навчальної дисципліни «Теоретичний курс німецької мови (фонетика, лексикологія, граматика, стилістика)» для здобувачів спеціальності 014 «Середня освіта», першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, освітня програма «Середня освіта (англійська мова і друга іноземна мова)». Полтава: Національний університет «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка», 2024. 19 с.

18. Рекомендована література

Базова

1. Altleitner M. Der Wellness-Effekt: Die Bedeutung von Anglizismen aus der Perspektive der kognitiven Linguistik. Peter Lang, Frankfurt, 2017. 231 S.
2. Best Karl-Heinz. Grundzüge der deutschen Stilistik. 7., überarb. und erw. Aufl. Wiesbaden : Springer VS, 2021. 283 S.
3. Bußmann H. Lexikon der Sprachwissenschaft. Stuttgart: Kröner, 2015. 237 S.
4. Eroms Hans-Werner. Deutsche Stilistik: Eine Einführung. 10., überarb. Aufl. Göttingen : Vandenhoeck & Ruprecht, 2020. 480 S.
5. Götze, Lutz. Die deutsche Rechtschreibung. Köln: Karl Müller Verlag, 2004. 1073 S.
6. Halytska O. Prototypentheorie : навч. посіб. [для студ. вищ. навч. закл.]. Луцьк : Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки, 2010. 196 с. (нім. мовою).
7. Henzen W. Deutsche Wortbildung. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 2016. 251 S.
8. Lavrinenko G. J., Lavrinenko O. L. Versuch einer kontrastiven Lexikologie (Deutsch-Ukrainisch) / Lavrinenko G. J., Lavrinenko O. L. Luc'k : Wolyn. Naz. Univ. Namens Lessia Ukrainka, 2009. 176 S.
9. Schippan Th. Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig: Bibliographisches Institut, 2017, 456 S.
10. Артемчук Г. І. Порівняльна типологія німецької і української мов. К.: Вища школа, 2012. 312 с.

11. Бондар Н.В. Базові концепти ментальності в аспекті вивчення німецької мови. Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 5. Педагогічні науки: реалії та перспективи, 2023, С. 18-22.
12. Бондар Н.В. Реалізація принципу міжкультурної орієнтації в контексті вивчення німецької мови у вищій школі / Н.В. Бондар, Л.І.Матирисян // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвуз. зб. наук. пр. молодих вчених Дрогоб. держ. пед. ун-ту ім. Івана Франка. Дрогобич: Гельветика, 2022, Вип. 56. Т. 4, С. 16–21.
13. Бондар Н.В. Специфіка перекладу економічних термінів у німецькомовному дискурсі / Н.В. Бондар, О.М. Житник // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія, 2023, Вип. 60. Т. 1, С. 136-139.
14. Бублик В. Н. Історія німецької мови : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закладів. Вінниця : Нова книга, 2004. 272 с.
15. Віталіш Л. П. Лексикологія німецької мови як другої іноземної. Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2009. 200 с.
16. Галицька О. Б. Теоретичний курс другої іноземної мови (німецької) : підручник [для студ. вищ. навч. закл.]. Луцьк : КП ІАЦ «Волинський енергосфот», 2020. 380 с.
17. Гінка Б. І. Лексикологія німецької мови : лекції та семінари : навч. посіб. для студ.-германістів / Б. І. Гінка. Вид. 2-ге, переробл. і доп. Тернопіль : РВВ Тернопільського нац. пед. ун-ту ім. В. Гнатюка, 2008. 322 с.
18. Огуй О. Д. Лексикологія німецької мови : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закладів. Вінниця: Нова книга, 2003. 416 с.
19. Тимченко Є. П. Порівняльна стилістика німецької та української мов : посібник для студентів-германістів філологічних та перекладацьких відділень вищ. навч. закладів / Тимченко Є. П. Вінниця : Нова книга, 2006. 239 с.
20. Щигло Л. В. Розвиток словотвірної системи німецької мови як синергетичний процес. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія, 2019. Т. 2. С. 181-184.

Додаткова

1. Deutsch Synonyme Wörterbuch:
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.bidadic.deutsche.worterbuch.synonyme&hl=uk>
2. Duden. Deutsches Universalwörterbuch / Hrsg. von G. Drosdowski. 2. völlig neu bearb. Aufl. Mannheim–Wien–Zürich : Dudenverlag, 1989. 1816 S.
3. Kluge F. Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache / Bearb. Von E. Seebold. 23. Aufl. Berlin : de Gruyter, 1995. 921 S.
4. Lutzeier P.R. Wörterbuch des Gegensatzes im Deutschen. In 3 Bd. Berlin, Boston :De Gruyter, 2007.
5. PONS. Wörterbuch der Jugendsprache. Stuttgart: Klett, 2001–2012.

19. Інформаційні ресурси

1. Сторінка курсу на платформі Moodle: <https://dist.nupp.edu.ua/course/view.php?id=6528>
2. www.goethe.de – офіційний сайт Гете-інституту;
3. Das Deutschlandlabor: [Електронний ресурс]. – Режим доступу:
<https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/das-deutschlandlabor/s-32379>

4. Forum: Deutsch als Fremdsprache [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.deutsch-als-fremdsprache.de
5. Hueber: Freude an Sprachen [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.hueber.de/daf
6. Hueber: Freude an Sprachen [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.hueber.lv
7. Langenscheidt: Deutsch als Fremdsprache [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.daf-portal.net
8. Unterrichtsportal: Deutsch als Fremdsprache [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.daf-portal.net